

Resúmenes-Palabras Clave / Abstracts-Keywords

NAZI, OPORTUNISTA, «CAZAPARTISANOS», VÍCTIMA DE GUERRA. RETAZOS DE MEMORIA Y PRUEBAS DOCUMENTALES DE MI PADRE: REFLEXIONES AUTOBIOGRÁFICAS

Gerhard Botz

[(2009) 42; 5-32]

El artículo presenta cuatro líneas de argumentación entrelazadas: en primer lugar, describe la trayectoria de mi padre, un austríaco corriente de la primera mitad del siglo XX, sus tendencias políticas hacia el autoritarismo y el nazismo, su «carrera» y su muerte siendo soldado del Ejército del Tercer Reich (Wehrmacht), a la luz de contextos cambiantes desde el punto de vista de la sociedad y de la política. En segundo lugar, explica el proceso de interpretación llevado a cabo por el autor en relación con los escasos documentos escritos, fotografías y relatos orales más bien vagos, en un intento de esclarecer algún tipo de verdad «histórica». En una tercera línea, esta labor historiográfica («tradicional») se yuxtapone a «los recuerdos colectivos» contradictorios presentes en Austria desde los años 60 y a las luchas histórico-políticas en torno a figuras austríacas destacadas (como Waldheim, Friedrich Peter y otros que participaron —si bien lo olvidaron o lo callaron— en la guerra de exterminación nazi o miembros del NSDAP y de las SS) en las que el autor participó activamente. Con ello, se iluminan las dimensiones histórico-culturales recientes de una Europa moderna (y próspera) que ha hecho enormes esfuerzos por asimilar un pasado fuertemente dictatorial. Pero el autor descubre también, en tanto que «observador participante» o «historiador del ego» lo frágiles y engañosas que han sido sus propias opiniones críticas y sus intentos de superar las estructuras nazis de su sociedad: de manera inconsciente e indirecta han perpetuado tabúes sobre un pasado dañino y han influido en sus actividades políticas y profesionales.

Palabras Clave: Biografía, historiografía, Austria, Wehrmacht.

Abstract. *Nazi, opportunist, «partisans' chaser», war victim. Splinters of memory and documentary evidence of my father: autobiographical reflections*

This article exposes four entangled lines of argumentation: first, it describes the trajectory of a common Austrian in the first half of the 20th century, my father, his political inclinations towards authoritarianism and Nazism, his «career» and death as a Wehrmacht soldier in the light of changing societal and political contexts; secondly, the author's process of interpreting the scarce written documents, photographs and vague oral accounts in an attempt of establishing some historic «truth» is reported; third, this («traditional») historiographical work is juxtaposed with the conflicting Austria's «collective memories» since the 1960ies and with the historical-political fights around prominent Austrian figures (like Waldheim, Friedrich Peter and other forgetful or silent participants of Nazi war of extermination or the NSDAP and the SS) in which the author himself participated actively. By this, recent cultural historical dimensions of a modern (and successful) European state which has been struggling for coming to terms with a strong dictatorial past are illuminated. But the author also discovers as a «participant observer» or «ego-historian» how fragile and masking his own critical opinions and attempts to overcome the Nazi structures of his own society had been: they have unconsciously and indirectly continued taboos about a harmful past and influenced his political as well as professional activities.

Keywords: Biography, historiography, Austria, Wehrmacht.

LAUDATIO DEL PROFESOR GERHARD BOTZ

Mercedes Vilanova

[(2009) 42; 33-36]

Esta conferencia subraya la importancia de la obra de Gerhard Botz miembro destacado de la generación austríaca de 1968, por su compromiso político como historiador. Su labor se ha centrado en el estudio de los fascismos, las resistencias y la deportación. Su metodología fundamental ha sido la estadística y las fuentes orales de cuya utilización y difusión es un pionero importante con discípulos excepcionales como Michael Pollak. Ha sido además miembro del primer Comité Internacional de Historia Oral y actualmente dirige un proyecto ambicioso con fuentes orales sobre unos ochocientos sobrevivientes del campo de concentración de Mauthausen (MSDP). La laudatio subraya finalmente la tarea extraordinaria de reconstrucción e interpretación de la biografía de su padre Anton Botz, muerto en combate con unos partisanos a finales de la segunda guerra mundial, mientras era un soldado de la Wehrmacht y él acababa de cumplir tres años. La búsqueda de «sus raíces» muestra su excelencia como historiador a través de uno de los temas que lleva incrustado en la sangre, me refiero a la culpa ligada al trauma de la segunda guerra mundial, aunque él sabe bien que pertenece a una generación sobre la que no recae «la sospecha de una directa participación culposa».

Palabras Clave: Historiografía, biografía, fuentes orales.

Abstract. *Laudatio of Professor Gerhard Botz*

This lecture stresses the importance of the work of Gerhard Botz an outstanding member of the Austrian generation of 1968 for his political commitment as a historian. He has studied fascisms, resistance and deportation and is one of the very few historians that uses in his methodology statistics and oral sources. He has been a pioneer as an active member of the International Oral History Committee; with exceptional disciples like Michael Pollak. Currently he directs the MSDP project (Mauthausen Survivors Documentation Project) with more than eight hundred interviews. The laudation finally stresses his extraordinary task of reconstructing and interpreting the biography of his father Anton Botz, who died fighting a group of partisans at the end of the Second World War, when he was a soldier in the Wehrmacht and he was just three years old. In this search for his roots Botz demonstrates his quality as a historian in one of the themes that he keeps deep in his heart, that is the guilt linked to the trauma of the war, even though he knows very well that he belongs to a generation that can not be suspected of having had a direct guilty participation.

Keywords: Historiography, biography, oral sources.

RELATO, RECONCILIACIÓN, RECONOCIMIENTO, A PROPÓSITO DE LOS *PERPETRADORES* Y DE LA AMNISTÍA DE SUDÁFRICA

Philippe-Joseph Salazar

[(2009) 42; 37-53]

Tras el fin del régimen del *apartheid* en Sudáfrica, la Comisión Verdad y Reconciliación, creada durante las negociaciones que llevaron al traspaso de poder, fue un instrumento decisivo para la transición pacífica a la democracia. Si esta forma negociada de compartir el poder entre enemigos acérrimos cogió por sorpresa al mundo exterior, este segundo proceso provocaría una sorpresa todavía mayor: la Comisión Verdad y Reconciliación fue un desenmascaramiento no judicial, no político y sin represalias de los perpetradores de la época del *apartheid*, y generó un proceso de amnistía sin precedentes. Este ensayo explica cómo funcionó dicho proceso y cómo se enmarcó en una nueva concepción de la justicia,

arraigada en la confesión voluntaria por parte de los perpetradores y en una retórica reparadora de los relatos personales. Defiende que los perpetradores son, paradójicamente, el lugar antropológico donde asentar los cimientos de la democracia.

Palabras Clave: Comisión Verdad y Reconciliación, perpetradores, Sudáfrica, democracia.

Abstract. *Report, reconciliation, recognition, about the perpetrators and the amnesty in South Africa*

After the end of the apartheid regime in South Africa, one fundamental instrument for a peaceful transition to democracy was the Truth and Reconciliation Commission, agreed upon during the negotiations that lead to the handing over of power. In the same measure as such negotiated power sharing between bitter enemies took by surprise the outside world, this second process was to provoke an even greater surprise: the Truth and Reconciliation Commission was a non-judicial, non-political, non-retaliatory exposure of apartheid-era perpetrators, and created a unique process of amnesty. This essay explains how the amnesty process operated and how it was framed by a new conception of justice, rooted in voluntary disclosure by perpetrators and a restorative rhetoric of personal narratives. It argues that perpetrators are paradoxically the anthropological site for a democratic foundation.

Keywords: Truth and Reconciliation Commission, perpetrators, South Africa, democracy.

¿PUEDE LA CRÍTICA IR DEMASIADO LEJOS? REFLEXIÓN EN TORNO A LAS REACCIONES SUSCITADAS POR *EL HUNDIMIENTO* Y *LAS BENÉVOLAS*

Jean Solchany

[(2009) 42; 55-69]

A lo largo de las últimas décadas, las películas y novelas que tratan el tema del nazismo y del Holocausto y, en mayor medida, la II Guerra Mundial, han originado a menudo debates enconados en los medios de comunicación y la opinión pública. Este artículo contempla la gran cantidad de reacciones que han provocado dos obras recientes, *El hundimiento* (2004), dirigida por Oliver Hirschbiegel, y *Las Benévolas* (2006), escrita por Jonathan Littell. No cabe duda de que ambas obras son, en muchos aspectos, inquietantes. Suscitan importantes cuestiones en cuanto a la manera en que una película o una novela pueden representar la violencia nazi o los asesinatos de aquel régimen. Pero algunos críticos han perdido el sentido de la moderación vapuleando a *El hundimiento* y a *Las Benévolas* con argumentos más que cuestionables. El artículo aboga por un enfoque más desapasionado y exento de emotividad que se centre en el proceso a través del cual la Historia se transforma en cine o literatura.

Palabras Clave: Holocausto, cine, literatura, nazismo.

Abstract. *Can the critics go too far? Some thoughts about the reactions to Downfall and The Kindly Ones*

Over the last decades, movies and novels dealing with Nazism and the Holocaust and, to a greater extent, with WWII, have often led to heated debates among the media and public opinion. This paper takes into consideration the numerous reactions caused by two recent works, *Downfall* (2004) by Oliver Hirschbiegel, and *The Kindly Ones* (2006) by Jonathan Littell. Certainly, these two works are in many respects disturbing. They raise important questions on how Nazi violence and the Nazi killers can be represented in a movie or in a novel. But some critics lost their sense of moderation by slating *Downfall* and *The Kindly Ones* with high questionable arguments. This paper pleads in favor of a more dispassionate and unemotional approach which emphasizes the process by which History is transformed into cinema or literature.

Keywords: Holocaust, cinema, literature, nazism.

MUERTE, DESAPARICIÓN Y MEMORIA: EL CASO DE LOS DESAPARECIDOS DE LA ÚLTIMA
DICTADURA MILITAR EN ARGENTINA

Laura Marina Panizo

[(2009) 42; 71-84]

En este trabajo intentaremos ver de qué manera la conformación de la figura de *desaparecidos* de la última dictadura militar en Argentina, entendida como categoría que hace referencia a lo liminal, se ha convertido en un categoría socialmente reconocida, y legalmente instituida a través de la promulgación de la Ley de ausencia por desaparición forzada. En este sentido, veremos cómo cierto grupo social construye un sentido del pasado y del presente y de qué manera se fue instalando una construcción social acerca de los *desaparecidos* que dan el marco cultural a través del cual se focaliza sobre la desaparición y se desatiende la muerte.

Palabras Clave: Muerte, desaparecidos, Ley de ausencia por desaparición forzada, liminalidad.

Abstract. *Death, disappearance and memory: the case of the missing of the last military dictatorship in Argentina*

This paper will try to see how the shape of the *missing* figure of the last military dictatorship in Argentina, understood as a category that refers to the liminal, the category has become a socially recognized and legally established through the enactment Law of enforced disappearance. In this sense, we see how certain social group builds a sense of past and present and how they went about setting up a social construction of *missing* giving the cultural framework through which focuses on the disappearance and death is disregarded.

Keywords: Death, missing, Law of enforced disappearance, liminality.

LOS MUERTOS DE LA DIVISIÓN AZUL

Xavier Moreno Juliá

[(2009) 42; 85-92]

Hasta la fecha, no disponemos de un monográfico sobre las muertes en la División Azul, aspecto que, con sus lógicas limitaciones, el presente artículo ha pretendido cubrir. Apuntar que la División Azul luchó durante dos años en el frente ruso, y cuando en octubre de 1943 abandonó sus posiciones para ser repatriada, quedó en Rusia una unidad menor, la llamada Legión Azul (regresó entre marzo y abril de 1944). Fueron años de dura lucha, que se saldó con la muerte de unos cinco mil divisionarios de un total de 45.500, y varios cientos quedaron en presidio soviético, de los que una parte murió y el resto regresó, pero en 1954. Entre tanto, España vivió todo aquello con creciente inquietud, y ya en 1943 parte del «voluntariado» pasó a ser forzado. Muchachos de reemplazo cubrieron bajas falangistas habidas por muerte y repatriación, obligados. En fin, hubo mil y una situaciones, fuesen de carácter diplomático, de política interior o meramente vivenciales, de la calle, que entretejen una historia definida por la muerte. Aún hoy España tiene planteado el problema del enterramiento de sus combatientes en Rusia, en tanto que un grupo de familiares reclama la repatriación de sus cadáveres y no acepta la solución de dejarlos en un camposanto alemán en suelo ruso.

Palabras Clave: Segunda Guerra Mundial, Frente ruso, España, División Azul.

Abstract. *The dead of the Blue Division*

Till now we have not one monograph about the dead people in the Blue Division. This is one aspect that, with its logical limitations, this article has pretended to cover it. The Blue Division fought for two years in the Russian front. When in October 1943 she left her positions for returning to Spain, remained in Russia one little military unit called Blue

Legion, that returned among March and April 1944. They were years of a very strong fight, that were covered by the death of five thousand Blue Division's fighters from 45.500. And many of them were kept in retention (some were dead and some others returned, but in 1954). During that time, many people in Spain was worried a lot, and since 1943 a part of the «voluntaries» became forced. Then young people in Military Service covered, forced, the Falangist casualties by dead or repatriation. Well then, there were a lot of situations, diplomatic ones, owner politic ones or life ones, in the street. All they draw an history defined by death. Till now, there is the problem of dying the Blue Division died people. This is because many families reclaim the return to Spain of the dead bodies, and didn't accept the governmental solution of left them in a German cemetery in Russia.

Keywords: Second World War, Russian front, Spain, Blue Division.

IN MEMÓRIAM... ESQUELAS, CONTRA-ESQUELAS Y DUELOS INCONCLUSOS DE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

Ignacio Fernández de Mata

[(2009) 42; 93-127]

Con la aparición de lo que se ha dado en llamar el movimiento para la recuperación de la memoria histórica, la sociedad española ha comenzado la asunción y enfrentamiento de su reciente pasado traumático: el de la Guerra Civil y el Franquismo. A partir de las reclamaciones de los familiares de asesinados al inicio de la guerra, constituidos en asociaciones ciudadanas, cuajó un movimiento que con la primera intención de recuperar los restos de sus deudos de las fosas comunes, ha ido dando voz a los derrotados y a sus conflictos personales y culturales. De la importancia y alcance de estas reclamaciones da muestra la ulterior promulgación de una ley, llamada de la memoria histórica (Ley 52/2007, de 26 de Diciembre), que trata de dar respuesta a alguna de estas demandas. En el fragor de las reclamaciones de las fosas comunes, coincidiendo con el septuagésimo aniversario de la Guerra Civil —2006—, se produjo la llamada *Guerra de las esquelas*. Decenas de familiares de represaliados y perdedores de la Guerra Civil empezaron a publicar las esquelas de sus familiares fallecidos setenta años atrás. Poco después, familiares *del otro bando*, iniciaron la contra-publicación de sus esquelas.

Palabras Clave: Guerra Civil Española, antropología de la muerte, «guerra de las esquelas», fosas del franquismo.

Abstract. *In Memoriam...Spanish Civil War's Death notices, counter-death notices and unfinished mourning*

With the emergence of the so-called movement for the recovery of historic memory, Spanish society has begun to assume and confront its recent traumatic past: that of the Civil War and the Francoist regime. The movement was initiated by associations of relatives of those assassinated in the beginning of the war whose primary intention was recovering the remains of their loved ones from mass graves, but it soon incorporated the desire to voice the cultural and historical experiences of the defeated. Coinciding with the 70th anniversary of the start of the Civil War (2006), and in the heat of the demands surrounding the mass graves and the frail institutional response that they received, the so-called «war of the obituaries» was fought out in the national and regional press. Tens of relatives of men and women assassinated by Francoist forces as far back as 70 years before began to publish these victims' death notices. Soon after, relatives of victims of the «other side» initiated the counter-publication of their death notices. This article analyzes the cultural need of surviving relatives to complete the rituals of burial and social recognition of their deceased loved ones whose traumatic deaths were kept alive for the duration of the Francoist regime.

Keywords: Spanish Civil War, anthropology of death, «War of the obituaries», Franco's mass graves.

LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA A LA LUZ DE LA GUERRA CIVIL, 1936-1939

Ronald Fraser

[(2009) 42; 129-136]

A pesar tener sus orígenes separados por más de un siglo, la Guerra de la Independencia contra Napoleón de 1806-1814 y la Guerra Civil de 1936-1939 permiten algunas semejanzas tanto a nivel nacional como internacional. Ambas ocurrieron en épocas revolucionarias —la francesa, la rusa— que impactaban sobremanera en el resultado de las guerras españolas; y ambas fueron rápidamente internacionalizadas con diferentes resultados. El nacionalismo y la resistencia popular jugaron en ambas un papel importante en sus inicios, resultando en el colapso de los anteriores gobiernos centrales y su sustitución por nuevas formas de poder político. En ambas, los participantes se vieron a sí mismos como que participaban en un conflicto a la vez político, social y religioso, por no hablar de una guerra de liberación nacional y de una guerra civil. En su propaganda, los vencedores de ambas guerras descalificaron al enemigo con anatemas —antirreligión, antipatriotismo, la ‘Anti-España’— de una indignidad esencial para ser considerado un español. Por último, ambas guerras finalizaron con regímenes autoritarios reemplazando, en el primer caso, una democracia liberal incipiente y, en el segundo, un régimen democrático apenas consolidado —la II República— y una severa persecución interna de los enemigos.

Palabras Clave: Guerra de la Independencia, Guerra Civil Española, España, Historia Contemporánea.

Abstract. *The Independence War in the light of the Civil War, 1936-1939*

Despite their distinct origins a century apart, Spain's Napoleonic War of 1808-1814 and the Civil War of 1936-1939 afford some marked semblances both nationally and internationally. Both occurred in revolutionary epochs —the French, the Russian— which had a considerable impact on the Spanish wars' outcome; and both were rapidly internationalized with differing results. Nationally, popular resistance in each played a significant initial role, resulting in the previous central governments' collapse and its replacement by new forms of political power. In both, the participants saw themselves as engaged at once in a political, social, and religious conflict, not to speak of a war of national liberation and a civil war. In their propaganda, the victors of both disqualified the enemy with anathemas – irreligion, unpatriotism, the ‘anti-Spain’ – of an essential unworthiness to be considered a Spaniard. Finally, both wars ended with authoritarian regimes replacing, in the first case, an incipient liberal democracy and, in the second, a barely consolidated democratic regime —the Second Republic— and the internal enemy's severe persecution.

Keywords: Independence War, Spanish Civil War, Spain, Contemporary History.

DE LA AUTORIDAD A LA IGUALDAD: PROPIEDAD, FAMILIA E INDIVIDUO EN EL ANTIGUO RÉGIMEN

María Adela Fargas Peñarrocha

[(2009) 42; 137-150]

Hacemos balance sobre el objeto histórico de la familia durante el periodo de sedimentación de la cultura patriarcal. El mismo concepto de familia patriarcal ha constituido un interesante campo de estudio, como el análisis de las relaciones entre la comunidad familiar y la comunidad de más allá, el Estado y sus poderes, o el cambio entre servir a los intereses del linaje, a servir a los intereses estrictos del patriarcado o del

individuo. Por la vía del conflicto hemos podido recrear de alguna manera los lugares más invisibles de la experiencia, interiorización de los aprendizajes sobre la noción de orden, de jerarquía o de obediencia, cómo son contestados, y también la memoria familiar y patrimonial. Hemos visto cómo estos elementos han sido vividos, pensados y detectados como controvertidos o limitadores por parte de los actores.

Palabras Clave: Familia, patriarcado, individuo, propiedad.

Abstract. *Authority to equality: property, family and individual in the early modern history*

It is good moment to do balance on the historic object of the family during the period of sedimentation of the culture patriarchal. The same concept of patriarchal family has been an interesting field of study, like the analysis of the relations between the family community and the community of beyond, the State and its powers, or the change among serving to the interests of the lineage, to serve to the strict interests of the patriarchy or of the individual. Through the conflict we have been able to recreate of some way the most invisible places of the experience, internalization of the learning on the notion of order, of hierarchy or of obedience, how they are answered, and also the hereditary and family memory. These we have seen how elements have been lived, thought and detected as controversial or restrictors on the part of the actors.

Keywords: family, patriarchy, individual, property

FAMILIA Y CABILDO EN LA SOCIEDAD RURAL ANDALUZA (1850-1930)

Matilde Peinado Rodríguez

[(2009) 42; 151-168]

En el presente artículo trataremos de mostrar cómo el ejercicio de los poderes locales, durante el tránsito del siglo XIX al XX, lejos de suponer una mayor apertura, representatividad y heterogeneidad de los cabildos, propia del advenimiento del sufragio censitario en primera instancia y universal desde 1890, vino a ser una herramienta más el servicio de un clientelismo en cuya cúspide, un número muy reducido de familias, fruto de la asimilación entre la vieja y la nueva oligarquía surgida tras la Revolución Agraria Liberal, se encarga de garantizar que sean sus intereses los que prevalezcan en las corporaciones municipales. La elección de Bélmez de la Moraleda (Jaén) como laboratorio de estudio, nos ha permitido trabajar desde el microanálisis para entender, a partir de la composición nominal y, fundamentalmente familiar, del cabildo, la composición y evolución de la élite local, sus espacios de sociabilidad y sus estrategias de consolidación o selección en función de las transformaciones socioeconómicas, políticas y mentales, un comportamiento que reproduce, en pequeña escala, el devenir general de la política andaluza en el periodo analizado.

Palabras Clave: Familia, poderes locales, endogamia, homogamia, élite, microanálisis, estrategias matrimoniales, clientelismo

Abstract. *Family and town hall in rural Andalusian society*

In this paper we will try to demonstrate how the practise of the local powers, during the XIXth and XXth century, very far from supposing a great opening, representation and heterogeneousness in the town typical of the arrival of the census suffrage at the beginning and universal since 1890, it was turning out to be an instrument in the service of a patronage system in which apex, a number very reduced of families, consequence of the assimilation between the old and new oligarchy emerged after the Liberal Agrarian Revolution, it is taken charge of guaranteeing that their interests prevail in the local corporations. The election of Bélmez de la Moraleda (Jaén) as a study laboratory, has allowed us to work from the microanalysis to understand, through the nominal composition, and basically familiar, of the town chapter, the composition and the evolution

of the local elite, their sociability spaces and their strategies of consolidation or selection depending on the social, economic, political and thought changes, a behaviour that reproduce, in a little way, the general process of development of the andalusian politics in the period analysed in this paper.

Keywords: Family, local powers, endogamy, homogamy, elite, microanalysis, matrimonial strategies, patronage system.

CONJUNCIONES Y DISYUNCIONES DEL GUSTO EN EL SUR DE CHILE

Sonia Montecino

[(2009) 42; 169-176]

Este artículo trata, brevemente, las maneras cómo el género, la clase social y la etnicidad se diferencian en el Sur de Chile a través de del consumo de alimentos. Una variedad de sabores y modos de cocinar son los medios por los que las diferencias entre blanco y huilliche, hombre y mujer, norte y sur se transmiten, se reproducen y se establecen, creando un universo de diversidades donde los conceptos de «alteridad» (los otros) y las identidades (nos) son demostrados. Fundamentado en esas diferencias y a través de la «gastropolítica», se negocian los conflictos sociales en Osorno.

Palabras Clave: Género, clases sociales, etnias, alimentación, Chile.

Abstract. *Conjunctions and disjunctions of taste in southern Chile*

This article deals, briefly, with the manners that gender, class and ethnicity differences take place in the south of Chile and how this fact is revealed through the food consumption. A variety of tastes and way of cooking are the means which the differences between white and huilliche, men and women, north and south are transmitted, reproduced and settled, creating an universe of dissimilarities where the concepts of «alteridad» (the others) and the identities (we) are demonstrated. Based on these dissimilarities and through «gastropolicy», the social conflicts of Osorno are negotiated.

Keywords: Gender, social classes, ethnicity, food, Chile.